



**БОЛЕЕ, ЧЕМ НАДЁЖНЫЙ: МАРКА ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА NOR®GREEN**  
 Марка высокого качества NOR®Green при-  
 сваивается тем или иным видам продукции  
 за особые достижения в области устойчиво-  
 го развития. Мы представляем некоторые  
 виды плёнок и упаковки на... Стр. 2



**ЗОЛОТОЙ СТАНДАРТ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ**  
 Упаковка для наполнителя для кошачьего  
 туалета Clorox завоевала 2 награды за вы-  
 дающиеся успехи в области производства с  
 соблюдением принципов устойчивого раз-  
 вития и инновационные решения. Стр. 3



**«САМАЯ ЛУЧШАЯ И ИСКРЕННЯЯ ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ»**  
 Все компании Группы NORDENIA прохо-  
 дят социальный аудит на соответствие  
 нормам и правилам Sedex.

Стр. 4

## УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ – ОДИН ИЗ СТОЛПОВ КОРПОРАТИВНОЙ СТРАТЕГИИ Группа компаний NORDENIA вносит свой вклад в улучшение качества жизни

В Группе компаний NORDENIA тема устойчивого развития лежит в основе принятия стратегических решений. Все работники руководствуются принципами устойчивого развития – экономическим, экологическим и социальным – на всех этапах цепочки добавления стоимости, поскольку целью Концерна NORDENIA является внесение своего вклада в улучшение качества жизни настоящих и будущих поколений.

Поставленные цели в области устойчивого развития Концерн NORDENIA воплощает в трёх основных направлениях – окружающая среда, социальные аспекты и экономическая эффективность:

### Экономика

**Проект Innovation Challenge 35 – NORDENIA** считает, что экономика – это неотъемлемая часть общества, и её задачей является служить людям и обеспечивать им доход. Для того, чтобы сохранять рабочие места и обеспечивать будущее Компании, специалисты Концерна NORDENIA всегда смотрят в будущее и уделяют большое внимание инновациям: цель – 35% оборота за счёт реализации продукции и разработок не старше 5 лет.

### Экология

**Щадящее использование природных ресурсов и сырьевых материалов** – Главной задачей в рамках политики устойчивого развития в Концерне NORDENIA является щадящее использование природных ресурсов не только без ущерба для качества, но и его улучшение. Этого можно достичь разными способами: например, посредством уменьшения толщины упаковки или использования



кандидат наук Герберт Бадер, управляющий ООО NORDENIA TECHNOLOGIES и руководитель Task Force Sustainability



альтернативных материалов.

**Продуктовая семья NOR®Green** – Присвоенная марка высокого качества NOR®Green свидетельствует о том, что то или иное решение/продукт наилучшим образом соответствует принципам устойчивого развития. На 2 и 3 страницах этого выпуска transparent intern Вашему вниманию представлены некоторые примеры продукции NOR®Green.

**Защита климата** – Высококласная упаковка с высокой степенью защиты предотвращает преждевременную порчу пищевого продукта. В этом смысле продукция, произведённая заводами NORDENIA, помогает производителям пищевых продуктов, в том числе и в снижении уровня выбросов CO<sub>2</sub>.

**Оценка эксплуатационного ресурса (Life Cycle Assessment/ LCA)** – LCA помогает NORDENIA в разработке инновационных ре-

шений и мер по усовершенствованию продукции NORDENIA именно так, чтобы наиболее эффективным образом снизить уровень воздействия на окружающую среду.

### Социальный аспект

**Ответственность за работников** – Постоянное улучшение условий труда и повышение уровня безопасности на рабочих местах является важнейшим приоритетом в Концерне NORDENIA. Являясь членом международной организации Sedex - «Supplier Ethical Data Exchange» (Sedex, см. статью на стр. 4), NORDENIA взяла на себя обязательство соответствовать принципам этической торговли и ответственного выбора поставщиков. Поэтому планируется, что к 2013 году все компании Группы пройдут социальный аудит на соответствие принципам Sedex. ◀

## ПЕРЕДОВАЯ СТАТЬЯ Уважаемые читатели!

Практически ни одного дня не проходит, чтобы мы не услышали словосочетание «устойчивое развитие». В 1987 году Организацией Объединённых Наций впервые была описана концепция устойчивого развития, в соответствии с которой экологический, социальный и экономический аспекты развития предприятия должны рассматриваться как равнозначные: идея, в сущности, проста. И всё это для того, чтобы поддерживать лучшее качество жизни как для людей, живущих сегодня, так и для следующих поколений.

И именно поэтому при принятии решений на корпоративном уровне так важно, чтобы три основополагающих принципа – окружающая среда, социальная сфера и экономическая эффективность – находились в нужном равновесии. Все три составляющие являются взаимозависимыми. Долгосрочный экономический успех предприятия возможен только в случае, если он не был достигнут в ущерб окружающей среде и социальным интересам. С другой стороны, если предприятие не конкурентоспособно, оно мало что может сделать для экологии или в социальной сфере.

Снижение уровня выбросов CO<sub>2</sub> и более эффективное энергопотребление представляют особую важность, когда мы говорим об экологической составляющей устойчивого развития. Что касается такого аспекта как социальный, прежде всего, необходимо отметить привлечение и подбор кадров, в то время как в соответствии с текущими исследованиями в области экономической эффективности, основными задачами является грамотное управление рыночными и финансовыми рисками.

Всему этому в Группе NORDENIA уделяется пристальное внимание уже более 40 лет. В соответствии с нашей стратегией принципы устойчивого развития обязательно учитываются на всех этапах цепочки добавления стоимости.

Вне всякого сомнения, тема устойчивого развития невероятно сложна и многогранна – и тем важнее то, что мы принимаем конкретные меры на оперативном уровне. Поэтому 2 года назад в Группе была создана команда по устойчивому развитию, которую возглавляет д-р Херберт Бадер. В тесном сотрудничестве с сотрудниками компаний Группы, занимающимися вопросами устойчивого развития, согласовываются цели, определяется потенциал совершенствования, оцениваются шансы, а также воплощаются на практике разработанные концепции и меры устойчивого развития. Помимо этого, одновременно с проведением всей этой работы, мы постоянно проверяем, влияет ли и насколько вся проделанная в данном направлении работа на увеличение степени удовлетворённости наших заказчиков. В этом специальном выпуске мы предлагаем Вашему вниманию примеры того, как работает команда д-ра Херберта Бадера вместе с сотрудниками компаний Группы.



Ральф Ландвер  
 NORDENIA INTERNATIONAL AG  
 Председатель Исполнительного совета

## АСПЕКТЫ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ В КОНЦЕРНЕ NORDENIA

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ	ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ	СОЦИАЛЬНЫЙ
«Увеличение прибыли компании для обеспечения долгосрочного успеха в бизнесе.»	«Сохранение природы и окружающей среды посредством разумного использования природных ресурсов.»	«Мы понимаем свою социальную ответственность и вносим свой вклад в улучшение социальной среды.»

## NORDENIA во всём мире

NORDENIA INTERNATIONAL AG является международным производителем гибких упаковочных материалов, технических плёнок и компонентов. Основными направлениями являются производство высококлассных плёнок, печать, ламинирование и конвертинг этих плёнок. Продукция NORDENIA используется, главным образом, в таких сферах как гигиена, еда и напитки, а также корма для домашних животных. Помимо этого, NORDENIA производит продукцию для следующих секторов: автомобилестроение и продажа автомобилей, строительные материалы, химия и фармацевтика, предметы гигиены и ухода, производство стали и металлов, а также стиральные порошки и моющие средства и пр. Заводы Концерна находятся в Германии, США, Испании, Венгрии, Польше, России, Малайзии и Китае. Руководство компании

NORDENIA INTERNATIONAL AG осуществляется из штаб-квартиры в Гревене, Норд-Рейн Вестфалия, Германия. Стратегические процессы Группы, а также разработка продуктов сконцентрированы NORDENIA TECHNOLOGIES GmbH на предприятии в Гронау (Германия). Общее количество сотрудников Концерна составляет примерно 3 000 человек. Все сотрудники руководствуются определёнными общими принципами, принятыми в Концерне (Корпоративные Ценности). Приняв 7 корпоративных ценностей Гибкость, Глобальность, Независимость, Инновации, Партнёрство, Стремление к Совершенству и Качество, NORDENIA внедрила корпоративную культуру, которая способствует международному сотрудничеству. ◀  
[www.nordenia.com](http://www.nordenia.com)

# Более чем надёжно: Высококачественная продукция марки NOR®Green

Устойчивое развитие является одним из центральных аспектов производства всех видов продукции NORDENIA. Производство экономически выгодной продукции без нанесения ущерба окружающей среде и в благоприятных социальных условиях – это те требования, которые необходимо соблюдать при усовершенствовании существующих видов продукции и разработке новых. Здесь играют роль несколько факторов, при чём каждый оказывает своё влияние на надёжность продукции. Для того, чтобы оценить плёнки и упаковку соответствующим образом, в Группе NORDENIA был разработан оценочный лист, содержащий определённые критерии. Тем видам продукции, которые получают достаточное количество баллов по всем категориям, присваивается марка качества NOR®Green. Поэтому, такую «награду» может получить только та продукция, которая успешно отвечает требованиям различных критериев каталога и одновременно соответствует требованиям по качеству, предъявляемым нашими заказчиками. В связи с этим, этот оценочный лист является ценным руководством для усовершенствования продукции, поскольку позволяет уже на стадии разработки применять идеальные решения из области устойчивого развития. Оценка осуществляется в соответствии с критериями устойчивого развития, принятыми ведущими промышленными ассоциациями, а также требованиями наших заказчиков. Таким образом, наши заказчики уверены, что они работают с упаковочными

материалами или плёнками, которые отвечают «зелёным» требованиям, предъявляемым к современным продуктам: важный момент, который также может стать актуальным и для сбыта других видов продукции.

## Преимущества для заказчиков

Ниже перечислены критерии оценки NOR®Green:

- уменьшение объёмов использованных ресурсов как в отношении сырья, так и в отношении потребления энергии
- использование материалов, полученных путём вторичной переработки
- использование возобновляемых материалов и источников энергии
- выполнение задач по всем направлениям устойчивого развития при одновременном со снижением уровня затрат или его снижении
- соответствие законодательным нормам, принятым стандартам здравоохранения и безопасности для человека и общества
- инициативное информирование, разъяснительная работа и обучение заказчиков и поставщиков

На этой и следующей страницах мы представляем Вашему вниманию некоторые продукты марки NOR®Green. ◀

## NOR®GREEN: УПАКОВКА ДЛЯ ПАКЕТИРОВАННОГО КОФЕ

### Устойчивый аромат

Завод NORDENIA:  
NORDENIA DEUTSCHLAND Halle

Продукция:  
Индивидуальная упаковка для пакетиков кофе Melitta MyCup coffee pads

Применение:  
Пищевые продукты и корма для домашних животных

NOR®Green фактор:  
Состав упаковочной плёнки анализировался на предмет возможности усовершенствования, поскольку именно для данного вида упаковки исключительно важно, чтобы она сохранила свои свойства защиты аромата. Таким образом, барьерные свойства были сохранены, и предыдущий комбинированный материал PET/Alu/PE был заменён на чистый PETmet/PE. Внеся данные изменения в состав материала, удалось добиться огромной экономии – снижение количества используемого сырья на 23%. Более того, отходы производства поставляются в другую компанию на переработку и снова идут в сырьё.

Достижение:  
Сохранение свойств продукции на том же



Сохранённый аромат, экологичная упаковка – в компании NORDENIA DEUTSCHLAND Halle экономия сырья составила 23% при производстве упаковки для пакетированного кофе Melitta MyCup.

уровне, значительное снижение затрат посредством отказа от фольги в составе сырья. Кроме того, был сделан важный вклад в защиту окружающей среды. Замкнутый цикл сырьевых материалов делает производство одновременно эффективным и экологичным, на сколько это возможно. ◀

## NOR®GREEN: УПАКОВКА ДЛЯ ВЛАЖНЫХ САЛФЕТОК

### Защита упаковываемой продукции и окружающей среды

Завод NORDENIA:  
NORDENIA DEUTSCHLAND Halle

Продукция:  
Плёнка для упаковки влажных салфеток

Применение:  
Рыночные секторы предметов гигиены и пищевых продуктов

NOR®Green фактор:  
Содержимое не высыхает и не загрязняется – для упаковки такой продукции, которая часто используется непосредственно для контакта с кожей, и нередко кожей младенцев, надёжная защита имеет особое значение. В то же время

введение в состав ПЭ 25% переработанного сырья позволило достичь значительно лучших результатов с точки зрения защиты окружающей среды. При чём барьерные свойства остались на прежнем высоком уровне.

Достижение:  
Качество самой плёнки и поведение материала при дальнейшем использовании были полностью сохранены, в то же время упаковка стала гораздо более экологичной, что, конечно же, указывается производителем на упаковке. ◀

## NOR®GREEN: УПАКОВКА ДЛЯ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

### Устойчивое развитие при температурах ниже нуля

Завод NORDENIA:  
NORDENIA USA Jackson

Продукция:  
Упаковка для замороженного мяса птицы от ведущего американского производителя

Применение:  
Замороженные продукты и другие категории пищевых продуктов

NOR®Green фактор:  
Сырьё, в котором использовались материалы на основе сырой нефти, и которое являлось компонентом кашировальной плёнки, было успешно заменено на возобновляемое сырьё. В настоящее время плёнка производится более щадящим способом и характеризуется стабильностью свойств и затрат на её производство. К тому же, была уменьшена толщина плёнки, что позволило сэкономить на ко-

личестве используемых материалов. И к счастью наших заказчиков, это даже позволило снизить стоимость упаковки примерно на 2%. И так, это только доказывает, что экологичность продукции может успешно сочетаться с привлекательными ценами.

Достижение:  
Упаковка производится более щадящим способом, благодаря снижению уровня CO<sub>2</sub>, в то время как отличные барьерные свойства остаются на том же уровне. Данное достижение тем более примечательно, что эта продукция применяется в достаточно чувствительном сегменте замороженных продуктов. Для наших заказчиков прорывные изменения выглядят достаточно убедительными, и они с удовольствием упаковывают большинство замороженных продуктов именно в такую упаковку. ◀

## NOR®GREEN: СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ ПЛЁНКА

### Лёгкая плёнка, серьёзный эффект

Завод NORDENIA:  
NORDENIA DEUTSCHLAND Halle

Продукция:  
Плёнка для использования в стоматологии

Применение:  
Медицинские технологии и практика

NOR®Green фактор:  
Удалось достичь существенного снижения затрат на сырьё при производстве стоматологических полотенец, используемых для укрывания пациента во время лечения, а также для оперативного очищения

инструментов. Толщина используемой плёнки была снижена на 27% с 15 м до 11–12 м, при полном сохранении всех свойств продукции. В результате снижения объёма используемого сырья стало возможным снижение затрат и уровня загрязнения окружающей среды.

Достижение:  
Были сохранены необходимые свойства плёнки и одновременно удалось значительно повысить экономическую эффективность и экологичность продукции. ◀

## NOR®GREEN: УПАКОВКА ДЛЯ КОШАЧЬЕГО КОРМА

### Тонкая плёнка, низкие затраты

Завод NORDENIA:  
NORDENIA DEUTSCHLAND Halle,  
завод Штайнфельд

Продукция:  
Пакеты для кошачьего корма, размеры 1,75-2,3 кг

Применение:  
Корма для домашних животных

NOR®Green фактор:  
Толщина плёнки была уменьшена до 100 м. Это позволило снизить количество используемого сырья более чем на 15% и сохранить стабильность свойств. Уменьшение объёма используемых материалов

помимо снижения затрат имеет ещё 2 положительных момента: в связи с уменьшением толщины на каждую паллету теперь можно укладывать на 20% больше пакетов, а это имеет прямое отношение к снижению транспортных расходов. К тому же потребление энергии и время, затрачиваемое при производстве продукции, сократилось на 3%.

Достижение:  
Уменьшение объёмов используемого сырья, увеличение экономической эффективности, заметное улучшение ситуации по отношению к охране окружающей среды при сохранении стабильности плёнки. ◀

## ЗАКАЗЧИКИ NORDENIA О ПРИНЦИПАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ В ГРУППЕ NORDENIA

**Nestlé Europa**  
«NORDENIA с самого начала была впереди всех и всегда являлась компанией, демонстрирующей самые высокие стандарты с точки зрения этических норм ведения бизнеса. Воплощение принципов устойчивого развития – это ежедневный труд, который позволяет Концерну добиваться превосходных результатов в области охраны окружающей среды, социальной и экономических сферах при производстве своей продукции. Наша Компания гордится сотрудничеством с такими ведущими поставщиками, которые устанавливают определённую планку, уровень, по которому мы подбираем поставщиков». Руководитель отдела стратегических закупок Nestlé SA Europe Бенжамин Уэр

## NOR®GREEN: КОРМ ДЛЯ КОШЕК PURINA

### Гибкая экономия

Завод NORDENIA:

NORDENIA USA Jackson

Продукция:

Упаковка для кошачьего корма производства Nestlé Purina, 1,6кг и 3,2кг

Применение:

Корма для домашних животных, пищевые продукты, продукция для сада и огорода

NOR®Green фактор:

Ранее кошачьи корма продавались в жёстких ёмкостях. Впоследствии жёсткая упаковка была заменена на гибкую, что позволило уменьшить количество затрачиваемых материалов на 71%. Плёнка состава PET/PE гарантирует высокую стабильность и необходимые барьерные свойства в той же мере, что жёсткие контейнеры, используемые ранее. Помимо снижения затрат за счёт меньшего количества используемого сырья, необходимо отметить и положительный эффект с точки зрения логистики. Дело в том, что сама незаполненная упаковка в готовом виде занимает настолько мало места, что становится возможным перевозить гораздо большее количество при использовании меньшего количества паллет. В результате снижаются затраты на транспорт, а также снижается уровень загрязнения окружающей среды вследствие эффективной загрузки.

Достижение:

Удалось снизить объём используемого сырья на



Отказ от жёстких контейнеров, используемых в качестве упаковки для кошачьих кормов производства Nestlé Purina, в пользу гибкой упаковки позволило сократить количество используемых материалов на 71%.

71% и одновременно сохранить стабильность упаковки на том же уровне; помимо этого, были снижены транспортные расходы и уровень загрязнения окружающей среды. Данный вид упаковки на рынке уже 2 года и пользуется большим спросом у покупателей. ◀

## Инициатива устойчивого развития на межотраслевом уровне

Чем больше устанавливается целей в рамках устойчивого развития в различных промышленных отраслях, и эти цели взаимосвязаны, тем выше может быть эффективность индивидуальных мер. Именно поэтому NORDENIA всё более тесно сотрудничает с промышленными комитетами и рабочими группами, занимающимися вопросами устойчивого развития. Это позволяет устанавливать цели, позволяющие расширять границы и успешно запускать проекты.



**Комитет по устойчивому развитию Европейских производителей гибких упаковочных материалов (Flexible Packaging Europe / FPE)**

NORDENIA входит в состав комитета, организованного совместно Европейскими Производителями Упаковочных материалов (FPE) и Европейской Ассоциацией Фольгированных

материалов (EAFA), с начала его существования. Концерн представляет менеджер по маркетингу Потребительского подразделения Андреа Штайнхамп. Первое собрание членов комитета состоялось в октябре 2010 года, и основными темами для обсуждения стали организация и цели группы.

[www.flexpack-europe.org](http://www.flexpack-europe.org)



**Объединение производителей упаковки по принципам устойчивого развития (Sustainable Packaging Coalition / SPC)**

Начиная с 2007 года менеджер по продажам отдела инноваций компании NORDENIA USA Jackson Билл Лэнгаут регулярно принимает участие в семинарах SPC. SPC – это рабочая группа производственного сектора, деятельность которой направлена на всестороннее развитие и распространение упаковочных систем, сочетающих в себе экономическую выгоду и управление материалами по принципам устойчивого развития. В связи с этим Группа компаний NORDENIA стремится занять позицию исполнительного совета, что является необходимым для эффективной разработки необходимых решений в современных условиях. [www.sustainablepackaging.org](http://www.sustainablepackaging.org)



**Немецкая Ассоциация пластиковой упаковки и плёнок (IK Industrievereinigung Kunststoffverpackungen e.V.)**

Устойчивое развитие является частью стратегии Ассоциации Industrievereinigung Kunststoffverpackungen e.V. Поэтому разработка системного подхода к развитию по принципам устойчивого развития для предприятий по производству пластиковой упаковки является основной задачей рабочей группы Ассоциации IK. Что касается NORDENIA, Андреа Штайнхамп сотрудничает с рабочей группой в области проведения определённой линии и образа действий группы. Совместно с представителями компаний-членов ассоциации, а также руководством IK, Руководитель отдела корпоративной коммуникации Корд Витковски занимается разработкой таких концепций, например, как позиционирование темы устойчивого развития в обществе. [www.kunststoffverpackungen.de](http://www.kunststoffverpackungen.de)



**Немецкая Ассоциация Экологического Менеджмента (Verband für nachhaltiges Umweltmanagement / VNU)**

Ассоциация VNU считает своей первоочередной задачей развитие и продвижение систем экологического менеджмента и управления ресурсами, поддерживающих устойчивое развитие. С 2008 года руководитель Отдела интегрированных систем менеджмента NORDENIA Корнелия Хилла является членом технического комитета, занимающегося вопросами отчётности в области устойчивого развития. [www.vnu-ev.de](http://www.vnu-ev.de)

**Другие виды деятельности**

На протяжении нескольких лет Билл Лэнгаут принимает участие от NORDENIA USA Jackson в конференции Wal-Mart по вопросам устойчивого развития предприятий розничной торговли, которая проводится каждый год в марте.

Ежегодно в сентябре Билл Лэнгаут посещает Форум Sustainable Packaging Forum, проводимый издательским домом «Упаковочные стратегии». ◀

## NOR®GREEN: УПАКОВКА ДЛЯ СОБАЧЬЕГО КОРМА

### Двойное преимущество

Завод NORDENIA:

NORDENIA DEUTSCHLAND Halle, завод Штайнфельд

Продукция:

Пакеты для собачьего корма, 3 кг

Применение:

Корма для домашних животных и другие сыпучие продукты/материалы

NOR®Green фактор:

При изготовлении пакетов, резка рулона изменена таким образом, что вместо одного рулона можно резать 2. Данная мера позволяет получить несколько существенных преимуществ без ущерба для

качества плёнки – сокращение затрачиваемого времени практически в два раза, уменьшение количества используемого материала примерно на 18%, а также снижение уровня отходов на 20%. В итоге мы получаем заметную экономию и снижение вредного воздействия на окружающую среду.

Достижение:

Довольно простая мера позволила добиться существенной оптимизации производственного процесса и увеличения экономической эффективности наряду с экологичностью производимой продукции. И всё это без ущерба для качества. ◀

## Золотой стандарт устойчивого развития

Упаковка производства NORDENIA USA Jackson для гигиенического наполнителя для кошачьего туалета Clorox Fresh Step Cat Litter получила награды DuPont Gold Award и Institute of Packaging Professionals' (IPP) Ameristar Award. Основную роль в получении наград сыграл факт сокращения количества упаковочного материала на 80% по сравнению с используемым ранее видом упаковки – жёстким контейнером. Кроме того, не были оставлены без внимания застёжка-слайдер и удобная ручка на задней части пакета, гарантирующие максимальную простоту использования. Именно комбинация экологичности и удобства данной продукции убедили судей принять такое решение. Программа поощрительных награждений за достижения в области инноваций упаковочных материалов DuPont Award является самой продолжительной независимой международной программой в упаковочной отрасли, и наряду с программой IPP's Ameristar Award является одной из самых престижных. «Сочетание экологичности и инновационных решений, выгодно выделяющие продукт на рынке, является одним из ключевых факторов для наших заказчиков», считает генеральный директор компании NORDENIA USA Билл Бюрке. «Тот факт, что наша продукция завоевала сразу 2 награды за экологичность

произведённой нами продукции, является большим достижением для нас и лишний раз доказывает, что мы на верном пути в своей приверженности принципам устойчивого развития». Уменьшение количества упаковочных материалов на 80% автоматически влечёт за собой сокращение затрат по всей цепочке поставок продукции, от ввоза материалов до хранения готовой продукции на складах. При изготовлении упаковки Clorox удалось существенно сократить количество используемых материалов за счёт отказа от жёстких полипропиленовых контейнеров в пользу гибкого пакета производства NORDENIA USA для самых больших развесов. Не смотря на то, что плёнка заметно тоньше, она является такой же крепкой, как и прежняя упаковка, и выдерживает вес до 42 фунтов (19 кг). «Пакет для такого развеса, а также ручка, выдерживающая данный вес – это исключительный случай в упаковочной отрасли», особо подчёркивает координатор по маркетингу компании NORDENIA USA Кевин Доррис. Обладая такими замечательными преимуществами, данный вид упаковки мог бы стать идеальным экологичным решением для упаковывания больших развесов и для других сегментов рынка, например кормов для домашних животных, продукции для сада и огорода или удобрений. ◀



Своим стремлением и успешным воплощением принципов устойчивого развития при производстве пакетов для гигиенического наполнителя для кошачьего туалета Clorox Fresh Step Cat Litter компания NORDENIA USA обеспечила себе получение наград за инновационные решения DuPont Gold Award и Institute of Packaging Professionals' Ameristar Award.

## ЗАКАЗЧИКИ NORDENIA О ПРИНЦИПАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ В ГРУППЕ NORDENIA

«Мы всегда заранее анализируем аспекты устойчивого развития при определении экологических требований, являющихся определяющими для нашей продукции, частью которой является и упаковка. На протяжении многих лет NORDENIA является надёжным партнёром для нас, и не только в этом отношении. NORDENIA часто успешно выступает для нас в роли вдохновителя, когда речь заходит о новых упаковочных решениях или усовершенствованиях».

Руководитель отдела стратегических закупок материалов Melitta Haushaltsprodukte GmbH & Co. KG Ингольф Ив

ВО ВСЕХ КОМПАНИЯХ ГРУППЫ NORDENIA ПРОВОДЯТСЯ СОЦИАЛЬНЫЕ АУДИТЫ

## «Самая лучшая и искренняя обратная связь»

Экономический и экологический аспекты некогда считались наиболее приоритетными с точки зрения устойчивого развития. Это было связано с тем, что, по сравнению с социальным аспектом, их было легче измерять, просчитывать. Такое положение вещей изменилось с принятием определённых Положений, основанных на принципах этической торговли, международной организацией Sedex (Supplier Ethical Data Exchange). В течение последних нескольких лет организация, штаб-квартира которой расположена в Лондоне, стала свидетелем того, что её определение социального аспекта «устойчивого развития» стало основным принципом, которым можно руководствоваться для того,



В 2010 году компания NORDENIA SLAVNIKA Pereslavl успешно прошла социальный аудит на соответствие нормам Sedex. Как и работники с других заводов, оператор кашировальной машины был положителен в своих высказываниях.

чтобы понять, насколько та или иная компания соответствует нормам этической торговли. В связи с этим, до конца 2013 года во всех компаниях Группы NORDENIA будут проведены социальные аудиты уполномоченной сертифицирующей компанией в соответствии с Положениями организации Sedex. Наиболее крупные заказчики Группы NORDENIA, такие как Nestlé Group, Procter & Gamble, Unilever, Groupe Danone или SCA, только приветствуют факт внедрения высоких социальных стандартов в Концерне. Ведь, как и для всех членов организации Sedex, им очень важно быть уверенными в том, что их поставщики соответствуют принятым положениям и правилам в области охраны труда, экологического менеджмента и честного предпринимательства. Заводы в Познани (Польша), Саде (Венгрия) и Переславле (Россия) уже успешно прошли

социальные аудиты. Не считая буквально нескольких незначительных несоответствий, аудиты показали, что все три предприятия полностью отвечают требованиям организации Sedex. В частности, аудиторы оценили уровень удовлетворённости работников и условия труда как очень хорошие на всех трёх заводах. Данный аспект оценивался в ходе интервьюирования случайно выбранных работников из разных отделов производств.

### Некоторые детали проведённых исследований

Генеральный директор компании NORDENIA POLSKA Poznań Михао Сислински был очень доволен результатами: «Аудиторы были приятно удивлены, получив очень позитивный отклик от наших работников на вопросы об условиях труда, отношениях с руководителями, коллегами и внутренней коммуникации». Генеральный директор компании NORDENIA Hungary Szada Ласло Хаги Касап, услышал примерно то же самое и о компании, руководителем которой он является. Он особо подчеркивает: «Данный результат – это наилучшая и искренняя обратная связь, которую я получал за свои 12 лет работы в Концерне NORDENIA». Наряду с интервьюированием работников в программу двухдневного аудита входит анализ условий и охраны труда на заводе, а также графиков смен, уровня заработной платы, трудовых договоров и т.п. Не смотря на то, что аудит подразумевает определённые затраты времени и сил, сотрудники, занятые в данном мероприятии, с энтузиазмом отнеслись к возможности принять участие в таком аудите. «Данный аудит помогает определить реальные настроения работников и даёт шанс принять меры, если необходимы какие-либо улучшения», - считает генеральный директор компании NORDENIA SLAVNIKA Pereslavl Василий Мизинцев. «В конце концов, именно мотивированная команда работников является одним из ключевых факторов успешного предприятия».

### Инвестирование в будущее

По результатам аудита не выдаётся сертификат DIN или ISO, свидетельствующий о том, прошло предприятие аудит или не прошло. «Все резуль-

таты загружаются в базу данных на Интернет-платформе, доступ к которой наши заказчики получают после того как мы им его откроем», - поясняет менеджер по маркетингу Потребительского подразделения NORDENIA Андреа Штайнкамп. В случае когда аудиторы выявляют несоответствия, последние должны быть устранены в течение сроков, согласованных аудитором и представителями аудируемой компании; факт принятых мер должен быть подтверждён при помощи фотографий или другими документами и проверен аудитором. Частоту, с которой необходимо проводить такие аудиты определяет заказчик. Sedex рекомендует проводить их каждые три года. Михао Сислински считает работу, проводимую в рамках соответствия нормам Sedex, важным вложением в будущее. «Наблюдается ярко выраженная тенденция роста значимости аудитов на соответствие социальным стандартам, причём не только среди заказчиков – мы уже долгое время уделяем внимание данному аспекту и постоянно работаем в направлении повышения своих стандартов, получая в результате конкурентное преимущество». Специалист по кадрам в Переславле Светлана Глуценко добавляет: «Полученные результаты уже сейчас обеспечивают нам более выгодную позицию на рынке».

### Контактное лицо:

Андреа Штайнкамп

Телефон: +49 2571 919130

E-mail: andrea.steinkamp@nordenia.com

### ПРИМЕРНЫЕ СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ СОЦИАЛЬНОГО АУДИТА В ДРУГИХ КОМПАНИЯХ ГРУППЫ

2011	2012	2013
NORDENIA DEUTSCHLAND Gronau	NORDENIA DEUTSCHLAND Osterburken	NORDENIA MALAYSIA Ipoh
NORDENIA USA Jackson	NORDENIA DEUTSCHLAND Emsdetten	NORDENIA TECHNOLOGIES
NORDENIA IBERICA Barcelona	NORDENIA DEUTSCHLAND Lohne	
NORDENIA DEUTSCHLAND Halle		
NORDENIA DEUTSCHLAND Halle, Plant Steinfeld		
NORDENIA POLSKA Starogard		
NORDENIA IT SERVICES		
NORDENIA INTERNATIONAL AG		

## Коротко о проектах в рамках устойчивого развития

Идёт ли речь о решительном снижении объёмов используемого сырья или небольших проектах по усовершенствованию оборудования с целью снижения воздействия на окружающую среду, каждое предприятие Группы NORDENIA ведёт постоянную работу по усилению своих позиций в области устойчивого развития. Ниже мы приводим Вашему вниманию краткую информацию о текущих проектах: **NORDENIA DEUTSCHLAND Gronau:** Внедрение на рынок плёнки RPW толщиной 15 микрон взамен 25-микронной. Использование плёнки меньшей толщины помогает сэкономить до 40% невозпроизводимых ресурсов. +++ Сертифицированная система менеджмента охраны труда по стандарту BS OHSAS 18001. **NORDENIA USA Jackson:** Жёсткая упаковочная тара заменяется на упаковку из гибких материалов, вследствие чего сокращается количество используемых сырьевых материалов и уменьшается вес упаковки. +++ Материалы на основе нефтепродуктов заменяются на содержащие природные минералы. **NORDENIA DEUTSCHLAND Halle, завод Штайнфельд:** Снижение уровня отходов на 1,5%, означающее 503 тонны CO<sub>2</sub>, не попавшие в атмосферу в 2010 году. +++ Установка частотных регуляторов на крупных электродвигателях привело к снижению потребления электроэнергии на 20 000 кВт. Как следствие, удаётся избежать попадания в атмосферу 10,8 тонн CO<sub>2</sub> в год. **NORDENIA POLSKA Poznań:** Снижение объёма потребления энергии, благодаря усовершенствованию сушильных камер на печати и кашировке. +++ Посадка деревьев на

территории местного детского сада как символ стремления к устойчивому развитию. **NORDENIA DEUTSCHLAND Halle:** Снижение объёмов потребления энергии и выбросов CO<sub>2</sub> посредством установки новой охлаждающей системы. +++ Модификация 9 линии экструзии и установка новой дозирующей станции помогли не только увеличить выпуск продукции, но и уменьшить количество отходов и уровень потребления энергии. **NORDENIA IBERICA Barcelona:** Введение в рецептуры биополимеров, получаемых из возобновляемых источников. +++ Замена стандартных компрессоров на компрессоры с переменной скоростью вращения позволяет экономить до 310 000 кВт в год. +++ Осуществление перевозки готовой продукции железнодорожным транспортом, а не грузовиками позволило снизить объём CO<sub>2</sub> на 40%. **NORDENIA DEUTSCHLAND Lohne:** Использование на печати красок на водной основе. Тот факт, что в них нет остаточных растворителей позволяет сократить количество токсичных отходов. +++ Установка частотных регуляторов на некоторых машинах, позволяющая сэкономить на потреблении электроэнергии и избежать выбросов CO<sub>2</sub>. **NORDENIA HUNGARY Szada:** Использование плёнок меньшей толщины позволяет производить более экологичную продукцию, а также снижение затрат вследствие использования меньшего количества сырьевых материалов. **NORDENIA DEUTSCHLAND Emsdetten:** Снижение потребления энергии на 5% по сравнению с предыдущим годом посредством реорганизации производственного цеха. <

## Контактные лица по вопросам Устойчивого развития

**Целевая группа Концерна NORDENIA, занимающаяся вопросами устойчивого развития:** Д-р Херберт Бадер (руководитель), управляющий NORDENIA TECHNOLOGIES GmbH; Корнелия Хилла, руководитель Отдела интегрированных систем менеджмента; Филипп Кёппен, Директор по маркетингу Промышленное подразделение; Андреа Штайнкамп, Директор по маркетингу Потребительское подразделение; Корд Витковски, Менеджер по корпоративной коммуникации (NORDENIA INTERNATIONAL AG)

### Контактные лица на предприятиях:

NORDENIA DEUTSCHLAND Gronau: Михаэль Тербрак E-mail: michael.terbrack@nordenia.com	NORDENIA IBERICA Barcelona: Луис Сантини E-mail: luis.santini@nordenia.com
NORDENIA DEUTSCHLAND Emsdetten: Йенс Раутланд E-mail: jens.rautland@nordenia.com	NORDENIA POLSKA Poznań: Иоанна Вишневецка E-mail: joanna.wisniewska@nordenia.com
NORDENIA DEUTSCHLAND Halle: Клаус Веверс E-mail: klaus.wewers@nordenia.com	NORDENIA POLSKA Starogard: Малгорцата Гржешчак E-mail: malgorzata.grzeszczak@nordenia.com
NORDENIA DEUTSCHLAND Halle, Plant Steinfeld: Маркус Хёдебек E-mail: markus.hoedebeck@nordenia.com	NORDENIA HUNGARY Szada: Каталин Гостони E-mail: katalin.gosztonyi@nordenia.com
NORDENIA DEUTSCHLAND Lohne: Ульрих Линдемманн E-mail: ulrich.lindemann@nordenia.com	NORDENIA SLAVNIKA Pereslavl: Максим Нордас E-mail: maxim.nordas@nordenia.com
NORDENIA DEUTSCHLAND Osterburken: Шацван Локман E-mail: mohd-shazwan.lokman@nordenia.com	NORDENIA USA Jackson: Билл Лэнгаут E-mail: bill.langhout@nordenia.com
	NORDENIA MALAYSIA Ipoh: Эндрю Хью E-mail: andrew.hiew@nordenia.com

## ЗАКАЗЧИКИ NORDENIA О ПРИНЦИПАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ В ГРУППЕ NORDENIA

### Nestlé US



«То, что предпринимает NORDENIA в области устойчивого развития, является поистине примером. Дело в том, что в Группе присутствует инициатива по усовершенствованию производственных этапов, и делается это на постоянной основе. Более того, NORDENIA проявляет огромную заинтересованность в разработке именно экологических видов продукции, что, в свою очередь даёт Nestlé возможность быть истинным партнёром в области устойчивого развития. Поэтому мы действительно счастливы нашему долгосрочному и надёжному деловому сотрудничеству с NORDENIA». Директор по устойчивому развитию Nestlé Purina Марк Бордо

## ВЫХОДНЫЕ СВЕДЕНИЯ

**РЕДАКЦИЯ**  
NORDENIA INTERNATIONAL AG  
Корд Витковски (Руководитель)  
Корнелия Хилла  
Андреа Штайнкамп  
Д-р Херберт Бадер  
Эдгар Куйман

Мнения авторов статей не всегда могут совпадать с мнением редакции.

### ДЛЯ КОНТАКТОВ С РЕДАКЦИЕЙ

Телефон: +49 2571 9191-40;  
Факс: +49 2571 9191-91;  
E-mail: redaktion@nordenia.com

Срок выхода данного выпуска: Декабрь 2010

## ЗАМЫСЕЛ И РЕАЛИЗАЦИЯ

Cyrano Kommunikation GmbH;  
Hohenzollernring 49-51; 48145 Münster; Germany;  
www.cyrano.de; Телефон: +49 251 98776-0;  
Факс: +49 251 98776-99; E-mail: info@cyrano.de

### ФОТОГРАФИИ

NORDENIA, Cyrano Kommunikation

### ПЕЧАТЬ

Thiekötter Druck, Мюнстер

Отпечатано на матовой белой экологически чистой бумаге, сертифицированной FSC.

transparent intern публикуется на следующих языках: на английском, немецком, испанском, русском, венгерском, польском.